



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/13083
14 February 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七九年二月十四日

南非常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

应南非外交部长尊敬的博塔先生之请，谨附上一九七九年二月十四日博塔先生给阁下的信。

这封信是关于我早在今天提请阁下注意的事件：一支二百五十名左右的西南非民组恐怖分子部队昨日无故袭击在西南非洲恩康戈的南非基地。

你当会记得在我们的会谈中，我曾经着重指出，南非政府认为这是一个严重的发展，南非政府正在非常认真地考虑这件事。

我要一再重申南非政府极端关切这件事，因为在这个为西南非洲寻求和平和立宪独立的紧要关头，这件事造成一个非常危险的情况。

如蒙将这封信作为安全理事会文件分发则不胜感激。

临时代办

阿德里安·埃克斯登（签名）

附件

一九七九年二月十四日

南非外交部长给秘书长的信

我是严重忧虑地提请你注意下列事件：

一九七九年二月十三日二十一时三十五分，一群250名左右的西南非民组恐怖分子从西北和东北方袭击在西南非洲恩康戈的南非基地。这次袭击是在重迫击炮（82毫米）和轻兵器火力（AK-47）掩护下进行的。由于南非保安部队的反攻，这次袭击被击退了。数名保安部队队员在袭击中受伤。

我要坚持请你彻底审查惹人讨厌的当前局势，请你通知我你打算采取什么步骤来纠正这个无理的局势。南非不仅赞同了一个符合联合国一切要求的解决办法，也和你特别代表阿提萨里先生就所有有关执行五国提案（S/12636）的争论性问题达成了协议。南非方面认为解决这个三十三年老问题的办法仍有待商讨。联合国过渡时期协助团先头部队将于两周内进驻，而西南非民组却在这个时候以武力袭击在西南非洲腹地的一个军事设施。此举不顾南非保安部队在最近数月来积极的最后谈判中故意采取的宽大措施，也不管南非保安部队方面没有采取任何挑衅行动。西南非民组反而在两年的谈判中不断背信弃义，暗中对西南非洲发动挑衅性的袭击，以暗杀、地雷和其他颠覆手段屠杀无辜居民。

西南非民组的目的是很明显的。努乔马先生同阿提萨里先生相会后就在三天前在罗安达发言，他对五国提案的各部分提出若干不合逻辑的反对意见，可是他确已经保证西南非民组会接受该项提案，正如阁下屡次向我们保证的。他企图对一项不可谈判的解决计划重新进行谈判，目的显然是要阻止解决办法的执行，原因也是很明显的。他知道西南非洲人民反对西南非民组及其支持的暴力和恐怖行为。

昨天晚上在黑夜里进行偷袭的动机是出于同样的考虑。正当执行解决办法

快要来到时，西南非民组就更不顾一切，它希望激起南非采取行动，以便借此来摆脱它所陷入的危境。我要提请阁下注意这个诡计，同时也发出警告，即南非为保护生命财产和保障国家安全而认为必需采取的行动，不会而将来也不会受到这些政治或任何其他的考虑的限制。我一定要联合国对西南非民组的不妥协态度负责，因为联合国大会主张这个令人不能容忍的虚构，以大会决议认为该组织是西南非洲人民的唯一代表，在财政和联合国的宣传方面并且加以支援，因而旨在给予该组织以世界的某种地位。

我要求秘书长先生拒绝承认这个暴力的工具，并谴责它的邪恶行为。这个措施将大有助于减轻西南非洲人民的疑心，即由联合国参与的解决计划中没有提供取得和平的工具和他们所期望的未来的民主制度。

虽然南非政府坚定不渝地在寻求和平解决的办法，但西南非民组却继续加紧采取暴力行动。尽管各方对于措词和协定的解释可能有不同的意见，但是大家对西南非民组一直顽强地采取暴力行动所能获得的结论，却是十分明确。今天是一九七九年二月十四日。我曾经一再敦促你决定一个订火的日期，并确保执行过程从一九七九年二月二十六日开始。我想只有一个理由使你无法执行这个过程，那就是西南非民组不愿遵守解决计划的条件和精神。

在这种情况下，并且鉴于最近这一次对西南非境内的一个基地的武装袭击，阁下是否相信西南非民组已经接受解决提案的条件，如果是的话，那么你怎样解释他们的声明和行动之间自相矛盾的现象呢？如果你能立即回答我这些问题，我将不胜感激。

我必须提出警告，过去一段期间我们小心翼翼建立起来的整个微妙的协议纲领，由于昨天晚上西南非民组的卑鄙袭击，已经有崩溃的危险。

我必须坚持请你现在就向南非政府作出解释：鉴于西南非民组残忍无道的表现，你现在期望解决提案将如何执行。

我愿意向你保证，西南非人民的意志将不会在任何情况下由于西南非民组所采取的任何行动或阴谋而动摇，他们想要通过宪政手段，达成独立和保障他们未来前途的决心是无比坚定的。

阁下，请接受我崇高的敬意。

外交部长

罗洛夫·博塔